LOS
ECOS
DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 2 - NUMERO 55
SABADO 24 DE SETIEMBRE DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR $a. 4.-

PARA TODO EL PUEBLO...

¡feliz aniversario!

71 AÑOS...

Huanguelén celebra su septuagésimo primer aniversario, tiene motivos de sobra para hacerlo con júbilo y esperanza, indudablemente no escapa a la problemática en que está inmersa la República. Somos concientes que nada es fácil pero no imposible cuando todos estamos dispuestos a aportar nuestra cuota de sacrificio.

Huanguelén siempre ha gozado de grandes principios comunitarios, las constantes postergaciones en el logro de sus soluciones lo fue muniendo de una importante fortaleza interna, la lucha contra la adversidad sirvió para unir y fortalecer los lazos comunitarios. Huanguelén aprendió que las cosas no hay que esperarlas sino salirlas a buscar.

Estos últimos años ha prendido en nuestra población un criterio muy acertado, el deseo de hacerce conocer, ya ha dejado de ser un pueblo ignorado y precisamente no se ha destacado por hechos o circunstancias lamentables. A través de sus canales deportivos, políticos, culturales y sociales ha llegado a demostrar fuerza y capacidad y hoy no es mera coincidencia que los medios de difusión lleguen permanentemente a Huanguelén para indagar sobre su realidad, en la seguridad que encontrarán noticias que no solo reflejan la verdad de un progreso asombroso sino que también sugiere con su esfuerzo: que Amor y Trabajo son los pilares donde se debe cimentar el desarrollo de una comunidad.

Hoy ya hemos dejado de ser una población olvidada, nuestro gran desafío es el futuro, por ello quienes ahora nos conocen saben que nuestros propósitos, esperanzas y anhelos cuentan con el respaldo y la seriedad de sus habitantes que pretenden un Huanguelén grande, acorde con la calidad de sus habitantes.

ECOS SE ASOCIA CON EL PERMANENTE APORTE DE SU GRANITO DE ARENA A SUS FESTEJOS, CON EL DESEO FERVIENTE QUE DIOS ILUMINE EL FUTURO VENTUROSO DE ESTA POBLACION.

Tolo Bilbao
y todo el equipo de
"ECOS"

LOS ESTUDIANTES Y SU GRAN FIESTA

LA ELEGIDA: ANDREA

Con el entusiasmo que caracteriza los bailes que realizan los estudiantes para festejar su día, tuvo lugar el sábado pasado, en las instalaciones de la Sociedad Española, el organizado por 5to. año de la Escuela Técnica y 5to. año del Colegio Nacional.

El mismo fue animado por la agrupación musical "Odisea".

Durante el transcurso del mismo fue elegida la Reina y sus Princesas, junto a ellas los "galanes del día".

Resultó electa Reina la señorita Andrea Preux, siendo sus princesas Cristina Moar en primer lugar y Graciela Tiberi en segundo. En tanto resultaron "galanes" Gustavo Preux, Miguel Martín y Pedro Viera.

Andrea Preux flamante Reina de los estudiantes. (Pág. 6)

PREOCUPANTE

EL PARTIDO JUSTICIALISTA LOCAL QUEDARIA SIN SUS REPRESENTANTES EN EL CONSEJO

En la lista que el Partido Justicialista de Coronel Suárez, envió a oficializar a La Plata, estarían excluídos los representantes de Huanguelén.

Efectivamente, trascendió que en la lista que el Partido Justicialista envió a oficializar, habrían desaparecido el representante de Huanguelén, Julio Nicolás Prille, quien estaba postulado como primer candidato al Consejo, habiendo sido reemplazado por Federico Salvi de Coronel Suárez, quien como se sabía era candidato a Diputado para la provincia.

Tampoco figura en la integración de dicha lista el otro representante local, Raúl Héctor Tejada.

Estas modificaciones afectan tremendamente a Huanguelén, pues quedaría sin importantes representantes en el Consejo.

ALVAREZ e Hijos S.A.

GRAN HOTEL

GRAN HOTEL CORONEL SUAREZ
48 Habitaciones - Salas para
Conferencias - Restaurant

FLOR DE VIÑA S.A.

VINOS:
CASTELVIN
DE LA BUENA VID
Bodegas y Viñedos
ISLA GRANDE
Maipú
MENDOZA

DEBEMOS DEFENDER LO NUESTRO

REFLEXIONEMOS

Muchas veces desde estas páginas hemos criticado la falta de sentido de la estética con que se construye en Huanguelén, o con que se comercializa, sin pensar en la "cara de nuestra ciudad", en la vista que debiera ofrecer una zona tan próspera económicamente, donde aún en momentos de intensa crísis, no se la ha sentido con la misma notoriedad como en casi todos los otros lugares del país.

Si criticamos a quien no hace, o a quien mantiene en malas condiciones lo que algún antepasado construyó, lógico es que cuidemos lo que tenemos, lo que alguien con sentido comunitario nos brindó, y en este caso específico me estoy refiriendo al Cine, al único Cine que poseemos, y al que "maltratamos" con bastante asiduidad.

Acá no interesa si su propietario tiene con que mantenerlo o no, sí nos debiera interesar que es una empresa no redituable, y que sin embargo sigue y seguirá funcionando, por esa razón, porque es nuestro, porque muchas veces nos hemos enorgullecido diciendo que tenemos un Cine con una construcción y comodidades como hay pocos, no sólo en la zona, sino un poco más allá, es que todos debemos contribuir a que se mantenga en las condiciones en que fue proyectado.

Es bastante lamentable entrar y ver que parte de su mobiliario ha sufrido las consecuencias de los "graciosos" que sin ninguna razón aparente rompen los tapizados de las butacas en el mejor de los casos, o directamente destruyen las butacas, arrancandolas de sus lugares.

Sería interesante preguntar a esas personas: ¿cuál es la razón de su actitud? ¿protesta por una mala película?... creemos que hay otros medios "contundentes" y más entendibles, porque si quien rompe algo se escuda en el anonimato, nadie podrá saber que es lo que quiso decir.

Quizá este lapso de "silencio" del Cine nos sirva para meditar sobre lo importante que sería tratar de conservar "lo que es nuestro", cuando queremos mostrar lo lindo que es, y "lo que es de otro" cuando de destruir se trata.

Quizá sean unos pocos los que obran así, pero esos pocos tienen que pensar que la cultura de un pueblo también se evalúa con estos hechos.

A.M.E.

INFORMACIONINFORMA

SE SIGUEN AMPLIANDO LOS TRABAJOS DE ELECTRIFICAION RURAL

Evidentemente los productores de la localidad se están concientizando cada día más de los beneficios que aporta la electrificación rural. Lo demuestra la gran demanda de tendido de líneas que tiene en este momento la Cooperativa Eléctrica local.

Esto está demostrado, debido a que por el momento la Cooperativa no puede comprometer más obras hasta marzo del año próximo, pues el cupo para 1983 quedó totalmente cubierto, abarcando una amplia zona que comprende hasta cercanías de Bonifacio, La Nevada, La Primavera, Pasman y cercanías de Huanguelén. Ello ha hecho que la fabrica de postes que construyó junto a otras Cooperativas, en la localidad de Tornquist, llamada "Coprosur", y que de acuerdo a lo que nos informa el presidente del Consejo de Administración, comenzará a trabajar en muy pocos días más, ya tiene los pedidos de producción cubiertos, en cuanto a los sobrantes que se produzcan, por el momento, serán adquiridos por la cooperativa local, debido como dijimos a la gran demanda de electrificación rural.

Como los cupos de material, la cooperativa los tiene cubiertos, para las obras proyectadas, todo el dinero que entra por contratación de nuevas obras, es invertido directamente en materiales, de forma que se están abaratando los costos.

AGUA CORRIENTE

También directamente vinculada con la Cooperativa Eléctrica, el agua corriente, quizá nuestra mayor necesidad, quisimos saber como se encontraban los trámites para excluir de la obra, la planta desfluorizadora. El organismo al cual se le solicitó que contemple la posibilidad de no hacer esta planta, ha informado que los nuevos análisis demuestran gran cantidad de fluor en el agua, por lo que no aceptan hacer la obra sin esa planta.

Esto ha llevado a plantearse la posibilidad de abrir un pozo madre, que es una obra costosa, pero que se cree se va poder hacer, aunque momentaneamente se abrirá un pequeño compas de espera por el momento político que se avecina, lo que cambiará quizá las normas de trabajo futuro de los entes oficiales.

ADAPTACION DE LA TARIFA DE ENERGIA A DEBA

Se está estudiando la posibilidad de adaptar la tarifa de energía eléctrica al sistema de DEBA, o sea que el usuario abonaría la tarifa que fija DEBA cuando presta su servicio en forma directa.

Este sistema es de diferentes costos, y están relacionados directamente con el consumo.

En nuestra ciudad el consumo de energía es poco, y este sistema beneficiará a los consumidores menores; por la diferencia del consumo de energía.

INVITACION A IMPORTANTES JORNADAS CIENTIFICAS

El Colegio Nacional ha recibido una importante invitación para participar de las Segundas Jornadas científicas del Centro de la República Argentina, Tierra del Fuego y Malvinas los días 10, 11 y 12 de octubre en Buenos Aires.

Los temas a tratarse serían geográficos, históricos, Recursos Naturales, Geopolíticos, y planes de desarrollo, comprendiendo para cada tema conferencias de base a cargo de especialistas, trabajos especializados de investigación, una mesa redonda por tema y plenario final.

Entre los más importantes disertantes se encuentran el contraalmirante (RS) Laurio Distéfani, el profesor Dr. Santos Fernández Arlaud, el Ingeniero Bruno Victorio Ferrari, el profesor Juan Daciuk, el Capitán de Navio (R) Raúl Suárez del Cerro y el Contraalmirante Jorge Alberto Fraga (RE).

Concurrirían por nuestro Instituto dos profesoras afines a las materias.

Comisión de disciplina.

Se ha integrado una comisión de disciplina a cargo de alumnos de 5to. año y algunos de 4to. que tienen por objeto alentar y aconsejar a alumnos de 1ro. y 2do. año, brindándoles alicientes y adaptándolos al cambio que significa pasar de una escuela primaria a un instituto secundario.

CONFIRMACIONES

El fin de semana último tuvieron lugar las confirmaciones de los niños que estaban en condiciones de hacerlo.

Para ello viajó desde la ciudad de Bahía Blanca, el Obispo Monseñor Meier, quien impartió el Santo Sacramento de la confirmación.

X VENTA ANUAL

Remate de haciendas

El jueves 29 tendrá lugar la décima venta anual de productos de la cabaña Huanguelén Viejo, en las instalaciones de la firma Alfonso P. Monasterio S.A.

En la misma habrá 100 toros Aberdeen Angus puros controlados de 2 años, hijos del Toro Nelson Hustler, importado de los EE.UU. (Campeón Juniors en la Westtes National Angus Futurity y Gran Campeón 1977 en Arizona) 150 vaquillonas puras controladas, 100 borregos Corriedale A.C., M.C., y generales.

Se ha incorporado al plantel 15 padres de cabañas importados de Nueva Zelandia, y variedad de yeguarizos.

A las 13 horas habrá el habitual almuerzo.

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
CALIDAD - ATENCION - FINANCIACION
SERVICE ASEGURADO
CNEL. SUAREZ — HUANGUELEN
UNA EMPRESA JOVEN QUE PIENSA EN UD.

"EMASOL"
Fábrica de Pastas Frescas de Juan Carlos Ubamba
Ravioles - Tallarines - Tapas de Empanadas
(en breve: Ñoquis y Masas de Hojaldre)
CALLE 9 Nº 665

TINTORERIA "ANAMIR"
Atendida por su nueva dueña:
Elsa K. de Baungaertner
Limpieza - Teñidos
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

MARIA AMELIA COSMETICOS
Reuniones a domicilio desde las 20 Hs.
Tratar: Avenida Gahan frente a Gomería El Pato

Carlos A. Hoffer
Jugos MOCORETA
Distribuidor de: Coca-Cola - Pomelo - Fanta
Agua Tónica Sprite y Vinos Paso del Portillo
Calle 30 s/n — 7545 Huanguelén

CASA HORACIO
de Horacio Rabella
TIENDA — ZAPATERIA — CONFECCIONES
CALLE 10 Nº 634

Hotel "SAN JOSE"
José B. Alonso
RESTAURANT — COMIDAS PARA LLEVAR
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
Calle 9 Nº 834 - Tel. 46 - 7545 Huanguelén

"EL IMAN"
REPARACION DE ARTF. EN GRAL E INSTALACIONES
Rodolfo P. Gonzalez
Calle 30 Nº 722 - Tel.: 70

"María Candela"
de SUSANA SBARDOLINI
Lanas - Tejidos - Ropa para Bebes
Regalos
Calle 9 — Nº 542

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 — HUANGUELEN

"LA CAMARA"
DE
ALFREDO RODRIGUEZ
CHORIZO CASERO
Tipo Español
CHACINADOS
Carne Vacuna 30 %
Carne Cerdo 50 %
Tocino 10 %
Sal, Especias y aditivos 10 %
CALLE 32 y 2 - HUANGUELEN - BUENOS AIRES
Establecimiento Inspeccionado

"MI CASITA"
Todo para la construcción
Calle 9 Nº 618

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

CHARLANDO SOBRE EL ANIVERSARIO

Sabés, Huanguelén, que no hay nada que te identifique tanto como verte vestido de cumpleaños en los 27 de setiembre, aunque ahora tengas que festejarlos el domingo anterior.

Ya nos enteramos, por las investigaciones históricas, de que no hubo tanto lirismo, como en principio creíamos, en tu fundación. Pero, qué nos puede preocupar eso, cuando vemos que entrar a madurar es empezar a desayunarse de que siempre fueron mas bien, concretos y materiales, los intereses que motivaron las acciones de nuestros predecesores.

Cumplís 71 años y sos, aún, un pibe. Fue tu infancia un surco labrado a manera con todo el sudor de la tarde cayéndote por el lomo doblado de jornadas agotadoras. Aprendiste a crecer apilando uno a uno los ladrillos de tu cuerpo, luego de haber cortado el barro pisado con tus pies cansinos de caminar tu tierra generosa. No sos hombre aún, pero tenés olor al humo de chimeneas que te invade cubriendo de negro el aire y los tendales. En tu juventud, sos el trabajo de una cosecha llenándote de vehículos las calles y de máquinas los campos. Sos un comercio que atiende hasta cualquier hora, la mano de un carpintero que te cepilla, el balde que sube al andamio, el volante de un camión que te conduce hacia el país. Sos maestro y alumno; sos, Huanguelén, antes que nada, tu gente, la que te construye todos los días.

Tu aniversario, el "día del pueblo", es, en cambio, sinónimo de fiesta, reunión, confraternización que se plasma por el único atributo de pertenecerte. Lo que es mucho decir.

No es, hermano, ni el desfile ni el almuerzo, ni el baile, ni la Reina, es ese sentimiento de estar compartiendo algo común que es un lugar en la Patria, un pequeño sitio donde mezclamos nuestros problemas y ambiciones; nuestros fracasos, sueños y alegrías. Es el sentimiento de ser parte tuyo, de estar en tu cuerpo, dolido por tus golpes, circulando por tus venas, reído en tus carcajadas.

En algún momento te acordás, seguro con nostalgia, de quien más te agasajó a lo largo de tu historia: la desaparecida Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos y en homenaje a sus hombres, que son tuyos, enjugarás una lágrima.

No sé si tu baile se parecerá a aquellos que supieron hacerse en los galpones del Roca, ni si te vestirás de jineteada u otro espectáculo por la tarde, ni cuánta gente irá a tu almuerzo gigante del Prado Español. Sí, en cambio, encontrarás a tus hijos en una misma mesa, compartiendo en el vino la simple alegría de ser tu alma viviente.

Borracho de halagos, Huanguelén, serás por un día rey entre los tuyos y tu nombre sonará en las palabras y las promesas de otros. Sos bastante grandecito, mi amigo, para diferenciar lo auténtico de lo oportunista y demagógico; allí se ve tu madurez en ciernes.

Te digo, mi pueblo, para terminar, que levanto mi vaso de tinto en tu homenaje y en la sonrisa de tus pibes, en el amor de tus mujeres, en la frescura de tu juventud, en la sabiduría y ejemplo de quienes te siguen haciendo, te mando un FELIZ CUMPLEAÑOS de corazón.

CHAU, FANFAN.

Monseñor Maier con Tolo Bilbao.

UNA GRATA E IMPORTANTE VISITA

MONSEÑOR MAIER

EN HUANGUELEN VEO MUCHO OPTIMISMO Y CONFIANZA DIJO MONSEÑOR MAIER

Con motivo de la visita de Monseñor Maier, obispo de la arquidiócesis de Bahía Blanca, a la que pertenecemos, Tolo Bilbao lo entrevistó para conocer sus opiniones sobre diversos temas.

Nos gustaría que nos hablara sobre su experiencia vivida en esta población, lo que ha rescatado de su visita ...

Estaba diciendo que veo mucho espíritu de optimismo, de esperanza, veo iniciativa, confianza en el futuro del pueblo, y eso me alegra mucho. Como yo visito muchos pueblos, puedo comparar un pueblo con otro y enseguida noto el espíritu. Algunos pueblos son totalmente pesimistas, y yo no he oido ninguna expresión de pesimismo aquí, en Huanguelén, ni una sola; al contrario escuché expresiones de confianza y de optimismo, lo cual es muy alentador también para el espíritu religioso. En el espíritu religioso también he visto el movimiento de los jóvenes, lo cual me alegra mucho, porque los obispos hemos dado hace ya dos años una prioridad pastoral que es la juventud, lo que quiere decir que queremos darle, especialmente en esos años —sin descuidar lo demás— prioridad a la juventud, con el lema tan valioso: "Toda la iglesia evangeliza a toda la juventud", o sea que no solamente ellos tienen que interesarse, sino los padres, los mayores todos tenemos que empeñarnos para que se formen más, para que conozcan mejor el evangelio, para que se formén con Jesucristo. Esto es muy hermoso, ver un movimiento juvenil interesante y segundo, un Movimiento Infantil Misionero.

Nuestro país esta próximo a vivir acontecimientos histórico en lo que hace al proceso de democratización, sabemos en este aspecto la opinión de la iglesia a través de sus múltiples documentos, de su inquietud permanente sobre este problema, pero, ¿cuál es la opinión de Monseñor Maier, Obispo de Bahía Blanca?...

Tengo que reconocer que estamos pasando por un momento muy difícil, basta leer un diario, escuchar una radio. Estos son momentos dificilísimos para el país, por esa gran crisis que hay en el orden económico, es tan grande que en el extranjero no pueden creer la inflación que hay en este país, crisis social, hay una cantidad grande de huelgas, hay algunas en marcha y otras se están anunciando.

Yo espero que el proceso electoral pueda realizarse, y entonces que haya un poco más de unidad, de confianza, para detener esta crisis económica y social y comenzar el despegue del país, porque ya es hora, son tantos años que venimos decayendo y decayendo. Pero ésto es cuestión de todos, no lo puede hacer solamente el gobierno, ni lo puede hacer solamente la población, eso es de todas las fuerzas vivas del país, todos los habitantes.

¿De qué manera puede participar la Iglesia para orientar en esta difícil situación en que se encuentra el país, a la juventud principalmente?...

La Iglesia siempre es sembradora de esperanza, siempre alienta el espíritu de esperanza y decimos que el cristiano nunca debe perder la esperanza.

El país nuestro, si uno lo observa en sí, si tiene tantas riquezas, en el orden físico, en el orden material, tanta riqueza cultural, si es el país que tiene menos analfabetismo en América Latina. Y la población tiene su valor, triunfa el argentino cuando sale afuera, ¿por qué no puede triunfar aquí, dentro del país? Quiere decir que hay algo. Tendríamos que hacer un profundo análisis de conciencia, pero con voluntad de unión, la unión hace la fuerza, la división destruye.

Puede ser ésta una de las claves para lograr mayor despegue en el país. Por otra parte Ud. sabe que la Iglesia está haciendo unos esfuerzos extraordinarios, totalmente fuera de sus programas, por de pronto el esfuerzo que ha hecho ultimamente la Iglesia a través de "Pastoral Social", procurando mediar entre las autoridades nacionales y los partidos políticos y los gremios para que se llegue al diálogo. Porque si no hay diálogo no hay solución. Pero el diálogo estaba roto, y todos veían la necesidad del diálogo pero no veían como iniciarlo. Entonces le pidieron a la Iglesia, le pidieron por favor, el gobierno, los partidos políticos y los gremios, porque se entendía que el diálogo sería más fácil y la Iglesia por amor a la patria, por amor a los argentinos, medió.

A la crisis se la evalúa desde distintos ángulos, se habla de una crisis económica, se dice política, moral, e incluso a veces se habla de una crisis religiosa. Para Ud. ¿cuál es la determinante de esta crisis que está viviendo el país?...

Ya lo dijo el episcopado, el fondo de todos los problemas es una crisis moral. Yo creo que a nosotros nos ha arruinado nuestro "glorioso principio de la viveza criolla". La viveza criolla, que creíamos que superábamos a todos los demás, que podíamos engañar a todos los demás. Sabemos que en algunas exportaciones de cereales hubo problemas con los paises compradores, que dijeron pero no, ésto no está en las debidas condiciones. ¿Cómo? si hay tantos inspectores, todo se exporta con una suma extraordinaria de inspecciones, y llegan los productos en condiciones in-

(Continúa en Pág. 4)

sancor
Cooperativa de Seguros Limitada
Agentes en Huanguelén:
Carlos Alberto Agner y José Miguel Ruiz
SEGUROS GENERALES
Avda. San Martín Huanguelén

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bórmida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central Daireaux, F.C.G.R. Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires Av. de Mayo 666, 10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

FUMIGACIONES AGUERRE
DE JORGE ALBERTO AGUERRE
INGENIERO AGRONOMO
RAPIDEZ — EFICIENCIA — ECONOMIA
Calle 27 Nº 461 - Tel.: 27

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

telegrama deportivo

FUE DIFERIDA LA ULTIMA FECHA DE BOCHAS PARA DAR LUGAR AL TORNEO POR TRIOS, DONDE ESTARAN REPRESENTADOS LOS SEIS CLUBES AFILIADOS A LA AGRUPACION DE BOCHAS HUANGUELEN, Y QUE DISPUTARAN LA COPA "27 DE SETIEMBRE" COMO PARTE DE LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL DIA DEL PUEBLO . . . STOP . . YA ESTAN EN PLENA ACTIVIDAD LOS PIBES GUEVARA Y HUERTAS BAJO LAS ORDENES DE FRANCIA PARA DISPUTAR EL ZONAL DE MARATON Y QUE ESTE AÑO LO HARAN EN CATEGORIA LIBRE. . . STOP . . . TIENE COMO FECHA EL DIA SABADO 29 DE OCTUBRE EL REMATE DE POTRILLOS PUROS QUE TRADICIONALMENTE ORGANIZA EL CLUB HIPICO Y SE DESCUENTA EL EXITO QUE ACOMPAÑA A ESTA SUBASTA CON EL CONCURSO DE DESTACADAS HARAS DE LA ZONA. . . STOP . . VIAJARON LOS CHICOS DE ATLETICO A COMPETIR EN BASQUET A CORONEL SUAREZ, Y LOS VENCIO DEPORTIVO SARMIENTO POR 26 A 19 EN MINIBASQUET . . . STOP . . . EL TRIO GARCIA CABRERA WAGNER MARCHAN PUNTEROS EN EL INTERESANTE Y DISPUTADO CAMPEONATO DE MUS QUE ORGANIZA EL CLUB SOCIAL SAN MARTIN . . . STOP . . EN EL CLUB SOCIAL SAN MARTIN SE DISPUTA UN TORNEO RELAMPAGO DE MUS EN ADHESION A LOS FESTEJOS DEL DIA DEL PUEBLO, EN EL QUE INTERVENDRAN 6 INSTITUCIONES DE NUESTRO MEDIO . . . STOP . . . FINALIZADO EL AÑO DE PESCA DE PEJERREY, LA CLASIFICACION OBTENIDA POR LOS COMPETIDORES DEL CLUB DE PESCA HUANGUELEN, SON LOS SIGUIENTES: 1ro. HUGO SCHMIDT; CON 26.212 PUNTOS; 2do. GERARDO MARTINEZ: 24.124, 3ro. JOSE LUIS FERRETI: 23.991; 4to. JULIO LEDE: 23.258; 5to. RODOLFO GAGO. 23.100; 6to. VICTOR MALCOLN: 22.909, 7mo. EMILIO SCHINKER; 22.881; 8vo. EDUARDO TELMO: 22.769; 9no. RUBEN HERNANDEZ: 22.649; 10mo. IRINEO FONTINOVI: 22.098; 11ro.: VICTOR PREVISDOMINI: 21.261; 12do.: ANGEL LEIBOLD: 17.798; 13ro. CARLOS GUIDO: 17.775, 14to. ALFREDO LEDE: 16.691; y 15to. JOSE LUIS WILWERT: 16.326. EN CADETES RESULTO 1ro.: EXEQUIEL RISUEÑO: 21 430; 2do.: ROBERTO ALONSO: 16.047 y 3ro. SAUL LISSARRAGUE: 10.965 Y EN DAMAS 1ra .: ANA MARIA DE HERNANDEZ: 21.531 Y 2da. INES GUIDO: 16.248 . . . STOP . . .

(Viene de Pág. 3)

debidas. Eso se debe a la viveza criolla, creemos que podemos engañar a los demás. No podemos engañar a los de afuera y tampoco a los de adentro. Creo que somos víctimas de nuestro "famoso principio de la viveza criolla". Tenemos que terminar con eso y empezar con la moral, con la sinceridad, el espíritu de justicia. Tenemos que empezar a aplicar la moral no solamente entre las personas, sino entre los partidos, entre los gremios, cuando apliquemos realmente la moral —creo— que este país va a cambiar . . .

Se le plantean varios problemas al próximo gobierno constitucional que son entre otros: patria potestad, Ley de amnistía y divorcio. La iglesia tuvo sobre estos aspectos una definición bastante avanzada, pero creo sería importante en este momento en que hay que actualizarla, saber cuál es el pensamiento actual de la Iglesia ...

La Iglesia siempre ha sostenido que la base de la sociedad civil y aún de las no civiles es la familia, por lo tanto toda nuestra mira está en consolidar a la familia, en defender a la familia, en ayudarla, en orientarla para que sea una familia con carácter indisoluble, permanente, para cumplir su misión que es además de una ayuda mutua entre los esposos, es fundamental la educación de los hijos. La Iglesia entiende que si se disuelve la familia, se disuelve la socie-

(Continúa en Pág. 5)

SOCIALES

NACIMIENTOS:

El hogar de José Coria y Norma Sanucci se ha visto alegrado con la llegada de una bebita que responde a los nombres de María José.

Hasta el hogar de Horacio Palacio y Mabel Gaiger llegan las felicitaciones de sus amistades y familiares por el nacimiento de Ana del Carmen.

Ignacio Ivan a venido a colmar de dicha el hogar de Héctor Bracamonte y Gladys Fíbiger.

BODAS DE ORO

Celebraron con una reunión íntima Cándido Otero y Antonia Castrillo.

También lo hicieron Julio Copes y Ramona Gómez.

CUMPLEAÑOS

Con motivo de cumplir 80 años, Doña Eulogia Legarra de Gurruchaga, se realizó una importante reunión que no solo nucleó a los componentes de su familia locales, sino que también recibió el saludo de sus familiares de la zona.

NUESTRO FUTURO

MONICA CABRERA

EDAD: 16 años.
DEPORTE: Atlétismo (especialidad: bala)
EQUIPO: Colegio Nacional.
ESTUDIOS: Cuarto Año Colegio Nacional.

Práctica varias disciplinas en atletísmo, pero lo que le atrae más es lanzamiento de bala, para lo que fue seleccionada para representar a Huanguelén en Carhué, y donde logró su pase para Bahía Blanca para los campeonatos intercolegiales, con una marca —en Carhué— de 7,95 mts.

DICEN DE ELLA:

Vilma Larragné (profesora de Educación Física)

Joven de grandes condiciones físicas, esmero y trabajo para ir superándose día a día, por eso la defino como una gran lanzadora de bala, de gran fuerza, acompañada por resistencia, técnica y velocidad.

BOCHAS

Emocionante final depara el campeonato de "Yuntas" al caer derrotado el puntero Atlético que en vibrante partido lo derrotó al Club Hípico por el ajustado tablero de 18 a 17 en final no apta para cardíacos y Club de Pesca que estaba a la espectativa también le dió alcance al derrotar a Los Pinos.

San Martín con 5 triunfos consecutivos no puede acceder al título, pero pondrá a prueba al Hípico; que lo recibe en el "estadio Sanmartiniano" en la última y definitiva fecha, ya que chocan entre sí los otros dos punteros: Atlético y Club de Pesca.

San Martín(18): Dené Arrouzet - Alberto Sánchez - El Resorte (8): Néstor Retegui - Alberto Wagner - Segunda: San Martín (5) El Resorte (18) - Tercera: San Martín (11) - El Resorte (18).

Los Pinos (7): Julio Palacio - Luis Palacio - Club de Pesca (18): Raúl Conchi - José A. Risueño; Segunda: Club de Pesca: (18) - Los Pinos: (17) - Libre: Los Pinos - Club Hípico (18); Rodolfo Palacio - Martín Almeida - Club Atlético: (17): Daniel López - Carlos Ciani- Segunda: Club Hípico: (18) - Atlético (13) - Tercera: Club Hípico (18) - Club Atlético (16).

TRES PUNTEROS PARA LA ULTIMA FECHA

TABLA DE POSICIONES: 1ra.	J	G	P	Ptos.
Club Atlético	9	6	3	6
Club Hípico	9	6	3	6
Club de Pesca	9	6	3	6
Club Social San Martín	9	5	4	5
Los Pinos	9	2	7	2
El Resorte	9	2	7	2

TABLA DE POSICIONES: 2da.	J	G	P	Ptos.
Club Hípico	9	7	2	7
Club de Pesca	9	7	2	7
Club Social San Martín	9	6	3	6
Club Atlético	9	4	5	4
Los Pinos	9	2	7	2
El Resorte	9	1	8	1

TABLA DE POSICIONES: 3ra.	J	G	P	Ptos.
Club Atlético	8	5	3	5
Club Hípico	7	4	3	4
El Resorte	7	4	3	4
Los Pinos	7	3	4	3
Club Social San Martín	7	2	5	2

RUBEN E. GARCIA
CONSTRUCCIONES
Proyecto - Cálculo - Dirección de Obras
Alsina 72 Coronel Suárez
Huanguelén: obrador Hospital

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO LINIERS S.A.
Buenos Aires: Arregui 6392 Tel. 642-7963 - C.P. 1408
Bolivar: (Pcia. Buenos Aires) Alsina 380 C.P. 6550
EN HUANGUELEN: KIOSCO "GIESER"

HERALDO PEREZ
Distribuidor de Neumáticos
GOOD-YEAR
Venta - Reparaciones - Recapados
Balanceo
Avda. San Martín y 27 Tel. 34 Huanguelén
Avda. Casey 1950 Coronel Suárez

LEONHARDT Y JORRETO
Maquinarias Agrícolas, Tornillos y Bolilleros
Rejas - Taller Mecánico
Calle 31 Nº 666

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
TRIGO: Buck Pucará, Cooperación Cabildo Buck Cimarrón, Buck Napostá, Klein Fortín, Klein Atlas, Klein Toledo, Klein Granador, Klein Chamaco, Diamante Inta, Labrador Inta y Dekalb Tala.
AVENA: Amarilla La Previsión 13 y Blanca Suregrain.
CEBADA: Forrajera Ranquelina.
Reserve con tiempo lo que necesite, hay financiación a después de la cosecha.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede - Tel.: 43

LEO-CAR
SANUCCI Y PEREZ
TODO PARA EL AUTOMOTOR
ELECTROMECANICA Y REPUESTOS
Calle 7 y 31

AGRODISTRIBUIDORA
AGROQUIMICOS EN GENERAL
Avda. Luro 9642 Tel.: 77-1732/2315
Mar del Plata
A TRAVES DE LA PAPA HACIENDO CONOCER HUANGUELEN

FRENOS HUANGUELEN
JUAN C. SCHELL
CALLE 9

FERRETERIA INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA
de JAVIER A. LEDE
Máquinas - Herramientas para Taller
Repuestos para Herramientas Agrícolas
Hierros - Aceros - Bronces - Aluminios - Bolilleros
Oxigend y Prod. p/Soldaduras
Distribuidor Autorizado de "LA OXIGENA"
Calle 8 Nº 532 Tel.: 98

(Viene de Pág. 4)

dad. Entonces en una familia disuelta: ¿qué educación se puede dar a la niñez o juventud?

Insistimos en la indisolubilidad del matrimonio, entonces estamos en contra del divorcio, que es el cáncer de la sociedad. Por eso la iglesia insiste en el derecho de los padres para que puedan elegir el tipo de educación para sus hijos, por eso defendemos la enseñanza privada, la libre enseñanza.

¿Y sobre la Ley de amnistía?...

El gobierno no la llama de amnistía, la llama de pacificación. Y ha estudiado la historia, y nos recuerda que la primera "Ley de Pacificación" se dió en 1813.

Nuestra historia ya tiene 16 reyes de pacificación. Es un asunto que depende del criterio político de las autoridades, o sea, es un criterio prudente. La Comisión permanente del Episcopado —a la que pertenezco— ha estudiado el asunto porque había una interpelación de los medios de comunicación social, sobre lo que dice la iglesia, y ésto depende de las autoridades, que ven mucho más que los particulares, que ven desde arriba muchas más complicaciones, creen que se producirían males mayores no haciendo esta ley, y creen que con ésto podrían solucionar algo, es cuestión de ellos. Pero la iglesia, hace mucho más de un año está con el camino de la reconciliación, sostenemos que si los argentinos no tenemos un poco de espíritu de reconciliación, que significa saber tener clemencia, misericordia; si no sabemos perdonar, como Dios perdona, no sabemos lo que va a pasar.

¿Monseñor, quiere dejar algún mensaje?

Sí, que mantengan el espíritu de optimismo, que mantengan el espíritu de iniciativa y que mantengan el espíritu de creatividad, porque todo ésto va a ayudar para el progreso de la población y por lo tanto para la felicidad de cada familia y de cada hogar de Huanguelén.

OSCAR IGLESIAS

EL PEQUEÑO GRAN CAPITAN

Surgió en 1982, como firme promesa en la defensa de los colores verdiblancos, y hoy nos encontramos frente a una realidad indiscutible con la casaca número 6, pues las exigencias del equipo lo han llevado a ser pieza fundamental en esta campaña, que los llevó a una feliz clasificación.

—Bueno, pienso que con el equipo que iniciamos este torneo hubiera sido muy difícil entrar en el cuadrangular para disputar las finales, pero desde que llegaron los muchachos de Olavarría conformamos un buen equipo y fue difícil vencernos.

Claro que fue difícil vencerlos, y en muchos encuentros brilló la figura de este "pequeño", con el brazalete de capitán, que le dió solvencia a una defensa que los había ubicado liderando el campeonato, con una primer rueda muy pareja y algunos partidos brillantes y positivos.

—Creo que si, en la primera etapa tuvimos encuentros muy buenos y hemos decaído algo, pero Atlético puede y va a mejorar, y espero que el cuadrangular nos encuentre a pleno, para darle una gran alegría a la hinchada.

Y atlético puede ser gran protagonista en este cuadrangular, si vuelve a los pasos de la primera etapa y mucho depende de Oscar Iglesias, porque Luis Hisgen lo manda sobre los números 9 y tendrá enfrente a Carlos Sánchez, goleador hasta el momento y al virtuoso Juan Carlos Palma de Sarmiento, a los que anuló en los últimos encuentros cuando se enfrentaron.

—Sí, son grandes rivales, pero no imposible, y con un poco que levantemos y suerte creo que podemos dar una sorpresa.

Podemos hablar de grata sorpresa cuando se cuenta con un jugador que pone todo en la cancha, como el dueño de la número 6 de los albiverdes,... y que ya "pide a gritos" la de la Selección de la Liga Regional.

El Capitán, Oscar Iglesias

UNA QUINTA CON FUTURO

SUBCAMPEONES

Culminó su campaña en el torneo de quinta división, organizado por la Liga Regional de Fútbol este muy buen equipo de Atlético y logró un subcampeonato.

Sólo cedió en la última fecha, y para un observador queda la tranquilidad de que aquí hay muchísimo y excelente material para forjar y ya se ven en ellos la asimilación a las disciplinas tácticas como también entusiasmo y las virtudes técnicas que mostraron varios de los que participaron en la final que perdieron por uno a cero con Deportivo Sarmiento.

Tabla de Posiciones: Fútbol Regional

	J	G	E	P	Gf	Gc	Ptos.
Club Sarmiento	19	14	4	1	45	6	32
Atlético Huang.	19	11	4	4	36	22	26
Peñarol	19	10	5	4	42	20	25
Dep. Sarmiento	19	7	9	3	28	24	23
B y Negro	19	6	8	5	25	27	20
El Progreso	20	8	4	8	33	31	20
Unión Pigüé	19	7	4	9	16	27	16
Independiente	19	3	10	6	23	23	16
Dep. Argentino	19	2	8	9	21	39	12
Boca	19	2	6	11	20	44	10
San Martín	19	3	4	12	18	47	10

GOLEADORES

Carlos Sánchez	AP	22
José Alonso	AH	20
Ricardo Gayraud	CS	15
Pedro Schroh	EP	14

KILLA REPITIO EN DAIREAUX

Otra muy buena perfomance de la "petiza" de Villarreal, que repitió la anterior de Huanguelén. En Daireaux dominó con comodidad a "Enemigo", sobre 300 mts. en el Clásico Daireaux.

También viajó "Vieja Gaucha" que perdió toda posibilidad en una mala partida y tampoco Rey Carlos pudo con el resto del lote.

ESTACION DE SERVICIO "SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

No rectifique
su motor Perkins
Hágalo refabricar por Perkins Argentina
GP MP
Concesionario Perkins MP autorizado
motores Perkins
MOTOR DIESEL PIGÜE
Sadi Carnot 549
Tel. 2152 - Pigüé

ALMACEN MERCADO
HUANGUELEN
de RUBEN LISSARRAGUE
Compra de Aves y Huevos
Calle 9 Nº 739

AGENTE MOTORES "VILLA" CASA MARTIN CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667 Tel. 72

Automotores «Arrouzet»
de DENE O. ARROUZET
Todas las Marcas
Compra Venta de Automotores Usados y 0 Km.
Alte. Brown y Calle 25

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR.y M.

mate la sarna y los parásitos con
Veterinaria DUARTE Hnos.
CALLE 30 Nº 827 TELEFONO 83
OFERTA ESPECIAL
ivomec

La Reina y sus Princesas. Andrea Preux, Graciela Tiberi y Cristina Moar.

CENTRO DE COMERCIO

Con mejor número de concurrencia, se realizó la reunión prevista por el Centro de Comercio de nuestra localidad.

Con el objeto de revitalizar el mismo, se formó una comisión provisoria, hasta tanto se designe la definitiva.

ESCUELA TECNICA Nº 3

ORIENTACION VOCACIONAL

Cumpliendo uno de los objetivos del Departamento de materias Socio-estéticas y con el objeto de contribuir a la orientación vocacional de los alumnos, fueron invitados los Doctores Ricardo Lampón, Alfredo Miriuka, Oscar Diéguez y Jorge Sanseau para integrar un panel que trataría el tema de las vocaciones en cuanto a las carreras relacionadas con la salud, a saber: Odontología, Medicina, Farmacia, sus especialidades y carreras auxiliares.

La reunión se llevó a cabo el sábado 3 de setiembre p.pdo. y en el transcurso de la misma se realizaron exposiciones acerca de los distintos planes de estudio y duración de las carreras y se evacuaron preguntas de los alumnos sobre la realidad de la práctica profesional y condiciones socio-económicas. Se enfatizó que, dado que se llega a la vocación por un acto de amor, no se puede establecer jerarquías entre las carreras, sólo diferencias, límites en cuanto a su práctica y niveles que establecen los planes de estudio; es la persona que realiza las tareas quien las dignifica, según las realice con cariño, honestidad e idoneidad o sin ellos. Así mismo se destacó la necesidad de que los alumnos se acerquen al estudio con una actitud de franca apertura, sin prejuicios de ninguna naturaleza.

Se sugirió invitar, en la próxima oportunidad, a estudiantes universitarios con la finalidad de presentar a los alumnos aspectos de la realidad de los centros estudiantiles.

De este modo se inició el ciclo de charlas de orientación vocacional que se prolongará en lo que resta del año lectivo, con la participación de profesionales especialmente invitados para tal fin.

Profesoras responsables: Angela Sarries de Grenada, Susana Biagioli de Sanseau.

TERCER CAMPEONATO DE TRUCO

Las cooperadoras del Colegio Nacional y de la Escuela Técnica llevarán a cabo su tercer campeonato de Truco. El mismo está previsto para el día 1ro. de octubre.

GUIA DE Profesionales

Para vender, permutar o comprar, publíque aquí su deseo. (Simplemente llame al Tel.: 67).

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78
Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452
Coronel Suárez

VETERINARIA HUANGUELEN VH
MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

Doctor
Oscar Alfredo Diéguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957 Tel. 18
Huanguelén

Estudio GAIDO
Cdor. Clemente Juan Gaido
Cra. Z.Gaido de De Ambrosio
Roca 136
Tel. 35077 - 42230
Bahía Blanca (8000)

Blanca Rodríguez Larumbe
Agrimensora
Mensuras - Divisiones
Nivelaciones
Calle 25 Nº 913
Tel.: 96 - Huanguelén
Tel.: 32868 - B. Blanca

Dr. Germán Martín
Médico
Calles 9 y 32

Doctor
RICARDO O. LAMPON
Odontólogo
Calle 10 Nº 637 Tel.: 37

CLASIFICADOS

Se alquila galpón y dos solares en calle 11 y 32
Tratar: Señora Blanca Taboada Filipuzzi.

CAMPO: Necesito para la siembra de cosecha gruesa, consultar al T.E. 43 - Semillero Lede.

SE NECESITA:
Joven sexo masculino preferentemente estudio sec. para atención negocio.
Tratar: Calle 8 Nº 532.

VENDO: Lote terreno a 40 mts. de Calle 9.

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

CALZADOS "Lode TERESA"
ABEL FERNANDO MORGADO
Desea Feliz Aniversario a Huanguelén
Avda. SAN MARTIN

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
ACOPIO DE CEREALES
VENTA DE SEMILLAS Y FORRAJES - COMISIONES
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 – T.E.: 2494 – 8170 Pigüe Fundadores 485 – T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

Su "IES" 3CV - 0 Km en AUTOMOVILES ALBERTO'S
IES 3CV Llegó su primer amor.
CALLE 10 Y 31 – HUANGUELEN

SUC. FRANCISCO BILBAO S.A.
ACOPIADORES DE CEREALES
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77